

Годовой отчет Института Гималайских исследований «Урусвати» при Музее [Николая] Рериха 1929–1930

Период 1929–1930 годов стал для Института Гималайских исследований, основанного 12 июля 1928 года¹, первым творческим годом научной активности. Его начало, естественно, было посвящено организационной работе и приготовлениям к полевой программе, намеченной на лето 1930 года. Основные задачи Института были очерчены автором настоящего отчета в двух брошюрах, изданных по поручению Попечителей Музея [Николая] Рериха.

Основание Института является прямым результатом Центрально-Азиатской экспедиции, проходившей под руководством профессора Н[иколая] Рериха в странах Среднего Востока. Организаторы Института осознавали настоятельную необходимость создания постоянно действующего учреждения, которое служило бы целям научного исследования этой наиболее интересной области Азии. При все возрастающей необходимости специализации одному человеку стало не по силам охватить весь спектр бесчисленных проблем, встающих перед исследователем. Новый подход к организации экспедиций, учитывающий требования современного научного процесса, долгое время был на повестке дня. Он подразумевает привлечение группы ученых – специалистов в своих областях и, кроме того, предусматривает создание передвижной станции, предполагающей коллектив исследователей, значительное время проводящих в одном районе и организующих в различных точках этого района исследовательские базы. Указанный новый

тип экспедиции облегчает сбор точных данных по местности и дает ученым уникальную возможность проверить и подтвердить свои результаты. Именно для того, чтобы внедрить этот подход к исследованиям в Азии и проводить научные изыскания в этом регионе, Музей [Николая] Рериха основал Институт Гималайских исследований, предполагающий вести оригинальную научно-исследовательскую работу в странах Среднего Востока, которые по-прежнему остаются неизученными.

Исследование Среднего Востока – основная цель Института; однако мы можем уверенно добавить, что «границами его изучения будут географические пределы Азии, и в этих пределах его познание будет продолжено на все области человеческой деятельности и явления природы» – как выразительно отметил сэр Уильям Джонс при основании Бенгальского азиатского общества в 1784 году. Под термином «Средний Восток» мы понимаем Индию и всю пустынную и гористую часть Азии, протянувшуюся от Иранского плато на западе до границ собственно Китая на Востоке и включающую Китайский и Русский Туркестан, Монголию и Тибет. Конечно, значительные пространства этой обширной территории сейчас закрыты для исследователей, однако можно надеяться, что в скором времени в Сердце Азии придет эпоха просвещения, которая принесет с собою новые возможности и для научной работы.

В данный момент штаб-квартира Института располагается на участке земли, отданной под

¹ В публикациях встречаются и другие даты: 24 июля 1928 года (принята согласно указаниям Н.К. Рериха, одного из Основателей Института), а также 1929 год (дата, вероятно, связанная с началом деятельности Института в долине Кулу, куда он перебазировался в декабре 1928 года).

эти цели профессором Николаем Рерихом, в г. Наггар, долина Кулу, Западные Гималаи.

Работа Института поддерживается за счет ежегодного гранта, выделяемого Музеем [Николая] Рериха в Нью-Йорке, и добровольных пожертвований.

Институт Гималайских исследований включает в себя следующие отделы:

A. Отд[ел] археологии, смежных наук и искусств.

B. Отд[ел] естественных наук и прикладных исследований.

C. Научную библиотеку.

D. Музей для размещения коллекций Института.

Ниже мы приводим описание деятельности каждого отдела Института.

Отдел археологии, смежных наук и искусств

Зимой 1929/30 года директор² прочитал в Соединенных Штатах цикл лекций о Центрально-Азиатской экспедиции [Николая] Рериха, Тибете и Монголии. В течение этого времени предпринимались активные шаги по организации работы Института. Одновременно с сороковой годовщиной творческой деятельности профессора Рериха³ в сфере искусства и культуры, 17 октября, совместно с Международным художественным центром при Музее [Николая] Рериха, была открыта выставка тибетских находок, собранных во время Центрально-Азиатской экспедиции. Выпущен каталог выставки с предисловием д-ра Кристиана Бринтона и введением директора. Экспозиция продолжалась весь ноябрь и декабрь; с несколькими

сообщениями о тибетском искусстве выступил директор.

Значительным событием явилась договоренность между Археологическим институтом в Америке, представленным его президентом д-ром Ральфом в[ан] Д[еманом] Магоффином и Институтом Гималайских исследований о сотрудничестве в области археологических разработок на Среднем Востоке. Профессор Рерих был избран вице-президентом Археологического института, а д-р Магоффин – почетным советником Музея [Николая] Рериха (научный отдел). Были налажены ценные связи с Университетом американской археологии, директор которого, д-р Эдгар Хьюэтт, состоит вице-президентом Института Гималайских исследований и почетным советником Музея [Николая] Рериха. Надеемся, что научное взаимодействие между недавно учрежденным Университетом тихоокеанских исследований и нашим Институтом откроет новые пути научных изысканий.

29 марта состоялся прощальный прием, где с обращениями выступили профессор Николай Рерих, д-р Р[альф] в[ан] Д[еман] Магоффин и мисс Франсис Р[ут] Грант⁴. По окончании выступлений на суд публики был представлен фильм «Серебряная долина», снятый м-ром С[вятославом] Н[иколаевичем] Рерихом во время его пребывания в Кулу в 1929 году.

² Юрий Николаевич Рерих – с момента основания в 1928 году вплоть до «консервации» исследований Института «Урусвати» в 1939-м его бессменный директор.

³ Здесь и далее «профессор Рерих» и «доктор Рерих» – соответственно Николай Константинович и Юрий Николаевич Рерихи.

⁴ Франсис Рут Грант (1896–1993), журналистка, вице-президент Музея Николая Рериха в Нью-Йорке, директор издательства «Roerich Museum Press», организованного в конце 1920-х годов, исполнительный директор Международного художественного центра «Corona Mundi».



Ю.Н. Рерих и ученые ламы в Институте «Урусвати». 1930-е гг.

4 апреля профессор Рерих, Президент-Основатель Института, и директор отбыли в Европу для проведения переговоров с уполномоченными лицами касательно возможностей научных исследований. К сожалению, переговоры с Британским правительством потребовали намного больше времени, чем предполагалось⁵, поэтому деятельность отдела в этом году была значительно сокращена. Во время этих переговоров сотрудников Института горячо поддержали различные иностранные отделения и представители Музея [Николая] Рериха, которые сами выступили в защиту Института⁶ и способствовали тому, чтобы правительства их стран также оказали ему активную поддержку. Нашим приятным долгом является выразить всем им от имени Института самую искреннюю признательность за бескорыстную помощь. Полный и подробный отчет об этих переговорах сейчас находится в распоряжении Правления Музея [Николая] Рериха.

Во время пребывания в Европе профессор Рерих и директор заручились поддержкой правительства Франции и французских научных учреждений, со многими из которых были установлены важные контакты. Такая просвещенная позиция французского правительства и научных кругов, несомненно, выльется в плодотворное взаимо-

действие с Институтом. В настоящий момент обсуждаются планы по дальнейшему развитию и укреплению этого сотрудничества.

Будучи в Париже, профессор Рерих и директор, в сопровождении д-ра Георгия Г. Шклявера – секретаря Европейского центра при Музее [Николая] Рериха и генерального секретаря Французского общества Рериха, имели высокую честь побывать на приеме у Его Превосходительства Президента Республики⁷. Во время этой знаменательной встречи профессор Рерих, пользуясь случаем, представил Его Превосходительству Президенту программу научной деятельности Института на Востоке. Его Превосходительство любезно проявил интерес к научным разработкам Института и заверил профессора Рериха в своем благожелательном расположении. Также состоялись встречи с Е[го] П[ревосходительством] мсье Маро, министром народного просвещения, и Е[го] П[ревосходительством] мсье Пьетри, министром по делам колоний, посвященные вопросам установления сотрудничества с французскими колониальными научными учреждениями. Е[го] П[ревосходительством] министр по делам колоний целиком одобрил предлагаемые научные исследования и высказался о возможности расширения работы Института Гималайских исследований на территорию Французского Индокитая и прилегающие области.

Профессор Рерих был избран Почетным членом Югославской академии искусств и наук. Академия выразила готовность сотрудничать с учреждениями Музея [Николая] Рериха.

Профессору Рериху было также присвоено звание Почетного Президента Института высших востоковедческих исследований, возглавляемого бароном М.А. Таубе, членом Института международного права.

11 октября профессор Рерих вместе с д-ром Юрием Рерихом и д-ром К.К. Лозина[-Лозинским], советником Института Гималайских исследований по вопросам меди-



Один из кабинетов Института «Урусвати». 1930-е гг.

⁵ В июле 1929 года Н.К. и Ю.Н. Рерихи подали прошение о выдаче им въездных виз в Британскую Индию, на территории которой располагался Институт, однако английские власти длительное время отказывали. Ситуация изменилась лишь в декабре 1930 года, когда разрешение на въезд было получено.

⁶ В оригинале *on the Institute's behalf* (от имени Института). Вероятно, имелось в виду *in behalf of the Institute* (в пользу, в защиту Института).

⁷ Речь идет о *Гастоне Думерге* (1863–1937), французском политическом деятеле, президенте Франции в 1924–1931 годах.

цины, отбыли во Французскую Индию, куда они прибыли 4 ноября. Министерство по делам колоний и Министерство народного просвещения заранее известили губернатора Французской Индии о приезде представителей Института, дабы на время визита в колонию освободить их от лишних хлопот. Во время посещения Пондишери⁸ деятельное содействие оказали профессор

лишь беглое описание проведенных научных изысканий.

Первое обследованное захоронение находилось в Паккамодьямпете, что примерно в шести милях от Пондишери по мадрасской дороге. Это место представляет собою плоскую возвышенность из глинистого песчаника, пересеченную несколькими небольшими каньонами, появивши-



Камень с буддийской молитвой «Ом мани падме хум»
из коллекции Института «Урусвати»

Г. Жуво-Дюбрей, автор множества замечательных работ по истории и археологии Южной Индии, и преп[одобный] Фушэ⁹, видный археолог; оба ученых примкнули к Институту Гималайских исследований в качестве членов-корреспондентов. Директор и профессор Жуво-Дюбрей обрисовали планы археологических изысканий в местах доисторических стоянок древнего человека в Южной Индии. Преп[одобный] Фушэ любезно помогал и сопровождал представителей Института по местам раскопок нескольких доисторических захоронений, обнаруженных в окрестностях Пондишери. Преп[одобный] Фушэ и полковник Лафитт (Французская медицинская служба Пондишери) тщательно изучили многочисленные захоронения в районе Пондишери – несколько тысяч погребальных урн и глиняных саркофагов, а также богатую коллекцию железных орудий, глиняных изделий и ценных человеческих останков, которые сейчас направлены в Париж для подробного изучения специалистами. Приоритет публикации принадлежит этим двум исследователям, поэтому мы даем здесь

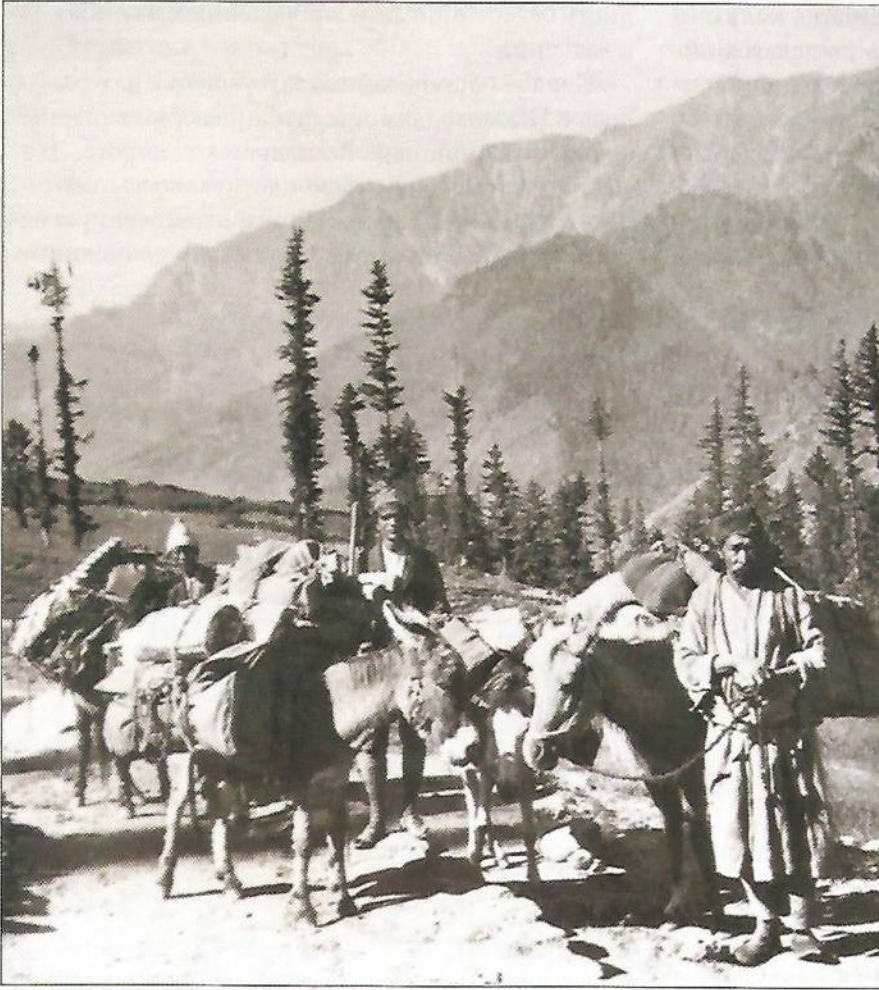
мися в результате частых наводнений и обильных дождей. Потоки воды обнажили многочисленные урны, и таким образом выяснилось, что данные площади были отведены под кладбище. Среди находок – керамика, необработанные камни-рубила, каменные молотки, каменные топоры и кремнии со следами ударов. Большая часть каменной утвари найдена на дне канав, куда ее принесло водою сверху – с мест погребений. Место раскопок внимательно изучил преп[одобный] Фушэ, располагающий большой коллекцией каменных орудий и глиняной утвари.

Следующее обследование проводилось на большом кладбище, приблизительно в восьми милях от Пондишери по дороге на Гранд-Этанг¹⁰. Полковник Лафитт и преп[одобный] Фушэ произвели тщательные раскопки этого важного захоронения, включавшего как урны с прахом, так и глиняные саркофаги. Сюда нанесли визит остановившиеся в Пондишери профессор Рерих и директор, которые откопали нетронутую урну. В итоге были добыты несколько хорошо сохранившихся образцов гончарных изделий, фрагмен-

⁸ Город на юго-восточном побережье Индии, до 1947 года французская колония.

⁹ Преп. Фушэ, член католической миссии; вероятно, архиепископ Пондишери, о котором упоминает Ю.Н. Рерих в письме к Е.И. Рерих от 7.11.1930.

¹⁰ В настоящее время существует заповедник Гранд-Этанг – тропический лес вокруг озера Гранд-Этанг, располагающегося в кратере потухшего вулкана.



Караван доктора Кельца. Лахуль. 1930

тов кинжалов и железное лезвие меча в неплохом состоянии вне урны. Кроме вышеупомянутых находок, осмотр глинистого песка в урне выявил фрагменты человеческого черепа, уцелевшие коренные зубы и кусочки бедра.

Весь цикл раскопок тщательно описан, а находки в настоящий момент хранятся в Музее штаб-квартиры Института в Кулу. В другой серии раскопок обнаружился саркофаг, вблизи которого найдены керамические черепки и плоское железное рубило. Аналогичные захоронения и глиняные саркофаги были обнаружены в различных частях Северного и Южного Аркота. Датировка этих пондишерийских находок все еще представляет трудность. Местное индусское население до сравнительно недавнего времени практиковало погребение, однако характер захоронений в Пондишери и наличие каменных орудий позволяют с большой степенью уверенности

отнести эти стоянки к более раннему периоду¹¹. Изученные коллекции, владельцем которой является полковник Лафитт, несомненно, устранит означенную проблему датировки. Директор считает своим долгом поблагодарить преп[одобного] Фушэ за любезное разрешение осмотреть его коллекцию и богатый фотоматериал, снятый на раскопках.

11 декабря профессор Рерих, д-р Лозина[-Лозинский] и директор прибыли в Наггар, Кулу. В отсутствие директора мадам Елена Рерих¹², почетный Президент-Основатель, и мисс Э.Дж. Лихтман, член Совета Попечителей Музея [Николая] Рериха, любезно согласились выполнять обязанности руководителей административной работы в Институте. К сожалению, резкое ухудшение состояния здоровья не позволило мадам [Елене] Рерих принять более активное участие

в делах. Пользуясь случаем, выражаем им обоим нашу искреннюю признательность.

В декабре 1930 года сотрудником Института стал полк[овник] А.Е. Махон, D.S.O.¹³

Отдел естественных наук и прикладных исследований

Руководитель секции биологии и ботаники отдела д-р Вальтер Норман Кельц (Мичиганский университет) прибыл в штаб-квартиру 28 мая 1930 года и тотчас приступил к ботаническим исследованиям высокогорной флоры в долине Кулу. 10 июля д-р В[альтер] Кельц направился в Лахуль через перевал Ротанг. Его наблюдения приведены в следующем небольшом сообщении:

«Сбор начался в середине июля в области Лахуля, что за перевалом Ротанг, и продолжался все

¹¹ Неясно, к чему относятся слова «более ранний», поскольку нигде до этого места не называется какой-либо конкретный промежуток времени. По-видимому, изначально (до публикации) абзац содержал или, во всяком случае, подразумевал дополнительные предложения, не вошедшие в опубликованный оригинальный текст.

¹² Елена Ивановна Рерих – в данном случае Президент-Основатель Института Гималайских исследований «Урусвати».

¹³ Здесь и далее так в тексте. Возможно, *district senior officer* – старший районный офицер (англ.).

лето. Был покрыт район Лахуля – от Юпы с одной стороны, до границ Чамбы и за ними, а также до перевала Ротанг [– с другой]. Исследования велись не только на дне рек, но также по склонам гор вплоть до области вечных снегов. На сегодняшний день ботаническая коллекция составляет примерно 10 000 единиц и включает более 1300 различных видов. По-видимому, в ней представлено 90% всей флоры Лахуля. Анализ этих материалов, несомненно, расширит наши знания об известных видах растительности и, быть может, обнаружит новые.

Образцы представляют собою фундамент для изучения этноботаники данного региона. Везде, где это было возможно, собирались сведения об использовании растений местным населением; необычно большая часть их употребляется в пищу, используется в качестве ароматизирующих материалов, применяется в медицине или служит эстетическим целям. Особое внимание уделялось не только составлению гербария лечебных трав (таковые известны лишь под тибетскими наименованиями), но также сбору возможно большего количества образцов для будущей экспериментальной работы. Знание лекарственных растений ограничено узким кругом посвященных лам. Были приложены все усилия к установлению сотрудничества с ними с целью изучения тибетской медицины, которые увенчались заметным успехом. Конечно, обязательным условием является ознакомление с их номенклатурой растений. С каждым человеком беседовали индивидуально, а затем сравнивали информацию, полученную из нескольких источников.

Помимо гербариев, составлена неплохая коллекция местных птиц, насчитывающая в данный момент около 300 образцов. Число это, полагаем, увеличится за год до 1000 и будет включать множество редких и несколько совершенно неизученных экземпляров. Были собраны, хотя и меньших размеров, коллекции млекопитающих, пресмыкающихся и насекомых. Численность гербария такова, что по меньшей мере три полноценных набора могут быть отданы в распоряжение зарубежных учреждений; при этом останутся еще несколько неполных, которые можно было бы принести в дар или обменять (не говоря уже о массе зоологического материала). Также следует отметить, что семена необычных высокогорных растений будут высылаться заинтересованным коллекционерам за границу; в том числе семена некоторых видов, каковые непременно окажутся ценным дополнением к ныне культивируемым цветочным.

Ввиду того, что изучение лекарственных свойств растений является важной составляющей нашей работы, было высказано предложение в следующем году произвести сбор в Спити и Ладаке.

Многосторонние исследования трав – экологии растений, фитогеографии, этноботаники – открывают потрясающие возможности. Мы убеждены в том, что настоящие исследования могут быть не только продолжены, но также тематически расширены».

Отправлены следующие ботанические коллекции:

1. В университетский гербарий Мичиганского университета – около 3000 единиц, представляющих примерно 1500 видов. Плюс энтомологическая коллекция.

Гербарии Института «Урусвати»



2. В Нью-Йоркский Ботанический сад (Нью-Йорк) – около 3000 растений, представляющих примерно 1500 видов. Плюс коллекция семян.

3. В Национальный музей естественной истории (Париж) – около 2000 растений, представляющих примерно 1200 разновидностей. Плюс коллекция семян.

4. В Бюро по внедрению иностранных семян и растений Министерства земледелия (Вашингтон, федеральный округ Колумбия) – коллекцию семян.

Д-р Э.Д. Меррилл, директор Нью-Йоркского Ботанического сада, любезно согласился лично руководить идентификацией растений из коллекции.

Коллекцию же, переданную в дар университетскому гербария Мичиганского университета, будет идентифицировать профессор Х.Х. Бартлетт.

Полный гербарий местной флоры был собран в штаб-квартире.

По возвращении из Лахуля 1 октября доктор Кельц продолжил свои исследования на высоте 8000–12000 футов¹⁴ в долине Кулу и 5 ноября отправился в обширное путешествие в Рампур Баншар¹⁵ и по Верхнему Сатледжу, завершившись 31 декабря приездом в штаб-квартиру.

Отчет д-ра В[альтера] Кельца о биологическом исследовании в долине [реки] Сатледж в Рампур Баншаре приводится ниже:

«Сотрудник, отвечающий за сбор биологического и ботанического материала, в период с 5 ноября по 31 декабря отлучался в связи с экспедицией в Рампур Баншар. Целью поездки были обследование долины [реки] Сатледж на предмет сбора в дальнейшем биологических коллекций и добыча образцов некоторых крупных диких животных, относительно большое число видов которых обитает в этой области. Рампур Баншар граничит с районами Кулу и Спити с одной стороны и Тибетом и Гарвалом – с другой и выходит на пенджабские равнины. Таким образом, можно было надеяться, что флора и фауна здесь обнаружат интересные особенности. Экспедиция двинулась вверх по [реке] Сатледж от города Рампур и почти достигла Тибетского перевала, до которого оставался лишь однодневный переход, периодически останавливаясь для сбора коллекций в Сарахана, Тараде,

Урни, Панги, Канаме и Пу. Богатый материал был собран в Лине, Пасу и Ронаке. Обратный путь от Сарахана пролегал по другому маршруту, который пересекал перевал Даругхат и выходил на [реку] Сатледж ниже Рампура. Остановки с целью пополнения коллекции делались в Даругхате, Джоттри, Даркали и Поттри. Эти места демонстрируют наиболее интересную и разнообразную географическую зональность. Из полупустынных пространств менее чем 5000-футовой¹⁶ возвышенности можно затем попасть в зону сосновых [yellow pine], еловых [fir], падубовых [holly-oak] и неозовых [неоза¹⁷] лесов, которая, в свою очередь, переходит в лишнее деревьев плато, граничащее с Тибетом. В это время года большая часть растений находится в состоянии покоя, однако несколько видов кустарников и деревьев, произрастающих ниже 8000 футов¹⁸, обыкновенно расцветают перед снегопадами. Особо стоит выделить два вида из-за их необычной привлекательности – вишневое дерево, достигающее в высоту до 30 футов¹⁹, и калину высотой до 20 футов²⁰, образующую густые заросли. Оба розового цвета, причем калина издает приятное благоухание и столь пышно покрыта цветами, что привлекает внимание издалека.

Долина знаменита плодом неоза – небольшим сосновым орешком, который ни по запаху, ни внешне не отличается от американского ореха пинон, произрастающего в более высоких местностях; его собирают маундами²¹ (82 фунта), взваливают на коров и тонят их 100 миль²² до Рампура, откуда товар рассылается по индийским городам. Орешки тщательно собираются вручную. Следует также заметить, что по всей долине особенно хорошо растет абрикос, однако с высотой он постепенно становится слаще. Выше Джанги²³ фрукт настолько сладок, что его можно употреблять в пищу в засушенном виде без сахара; в областях, расположенных выше этого района, указанный сухофрукт является важной составляющей рациона. Семена отдельных сладких сортов также съедобны. Яблоки и груши, высаженные на этих высокогорьях, обладают превосходным вкусом и ароматом.

Разнообразна животная жизнь Рампур Баншара. Особое внимание уделялось птицам – добыто более 300 единиц, представляющих около 60 ви-

¹⁴ Соответственно 2,4–3,7 км.

¹⁵ Горный район.

¹⁶ Примерно 1,5 км.

¹⁷ Лат. назв. *Pinus gerardiana*.

¹⁸ Примерно 2,4 км.

¹⁹ Примерно 9 м.

²⁰ Примерно 6 м.

²¹ Единица массы в Индии, соответствующая 37,324 кг; в скобках автор отчета дает ее приблизительный эквивалент в фунтах.

²² Примерно 160 км.

²³ Вероятно, название населенного пункта.

дов; все они являются повинками для институтских коллекций. Здесь проходит западная граница ареалов множества видов, обитающих к востоку от этой области, поэтому изучение коллекции, бесспорно, расширит известные границы зон обитания некоторых видов. Кроме того, в зависимости от высоты наблюдаются вариации видового состава, что дает особенно богатый материал для исследований.

Одной из главных задач экспедиции была добыча образцов напо [паро], необычного тибетского козла, мигрирующего в этих местах [из Тибета] в Индию. Вдобавок к напо (*Ovis nahir*) были получены образцы каменного козла — большого горного козла с огромными рогами длиной более чем в три фута²⁴, черного и бурого медведя и горала²⁵, всего — восемь животных; плюс некоторое количество мелких пушных зверей: лисиц, кунит, луговых волков и т. д.

Помимо прочего, долина необычайно интересна с этнографической точки зрения. Здесь сошлись индусские и тибетские народы, вследствие чего сформировалась особая культура. Языки, фольклор и обычаи варьируются не только в пределах долины, но различаются и с языками и верованиями народов смежных долин, где также перемешаны индусы и тибетцы. От Рампура до Пу — самой удаленной точки [outpost] распространения тибетского языка — можно встретить шесть диалектов. В целом они подразделяются на следующие группы: [диалекты, на которых говорят жи гели] (1) нижней долины и Сарахана, (2) от Сарахана до Таранды, (3) от Таранды до Канама, (4) от Канама до Ропака, (5) от Ропака до Пу и (6) диалект кузнецов.

Крайне желательно, чтобы в дальнейшем исследовании продолжались в долине Верхнего Сатледжа. Результаты их будут не только чрезвычайно богатыми и интересными сами по себе, но также пополнятся за счет сравнения и сопоставления с данными по прилегающим районам, где научная работа уже идет полным ходом.

Вышеописанным многосторонним изысканиям д-ра В[альтера] Кельца способствовала необыкновенная щедрость миссис Генри Итлсон, председателя Попечительского комитета Института, мисс Теодоры Палмер, мисс Виржинии Палмер, миссис Лауретты Шинази и миссис Франклин С. Терри. Всем этим сподвижницам Института мы выражаем нашу самую искреннюю признательность. Летом 1931 года д-р Кельц пла-

нирует масштабную ботанико-зоологическую экспедицию в Ладак; уже получено разрешение властей на ее проведение. Целью этого нового похода будет изучение флоры и фауны Западного Тибета и его высокогорных плато.

В период пребывания в Нью-Йорке (зима 1929/30) директор имел встречи с видными учеными и научными учреждениями Соединенных Штатов с целью привлечения их к работе отдела. М-р В.А. Перцов, м[агистр] г[уманитарных] н[аук], член-корреспондент Института Гималайских исследований, вместе с директором в общих чертах обрисовали развернутые планы по возведению и оснащению оборудованием биохимической лаборатории в штаб-квартире в Кулу. Эта лаборатория будет центром медицинских исследований Института. Наша цель состоит в документировании и изучении быстро исчезающего медицинского знания местных врачей, а также в экспериментальной работе с целебными травами, которой особенно благоприятствует долина Кулу. Особое внимание будет сконцентрировано на тибетской фармакопее; планируется издать переводы с соответствующими комментариями из тибетских трудов по медицине. В настоящий момент за это направление работы Института отвечает д-р К.К. Лозина [-Лозинский], советник Института по вопросам медицины. Богатая коллекция лечебных трав собрана д-ром Кельцем в Лахуле; сейчас она изучается и пополняется доктором Лозина [-Лозинским] при поддержке местных врачей. Вся накопленная информация тщательно каталогизируется, и таким образом мы надеемся составить полную опись фармакологической традиции этих мест.

Мичиганский университет предложил свою клинику в Энн Арборе в качестве испытательной площадки для проведения экспериментов по результатам медицинских исследований, ведущихся в штаб-квартире Института в Кулу. Вытяжки из собранных лекарственных растений приготовлены м-ром В. Шибяевым²⁶, секретарем Института, и отправлены членам-корреспондентам Института Гималайских исследований д-ру Феликсу Лукину²⁷ и м[агистру] г[уманитарных] н[аук] В.А. Перцову для проведения опытов.

Значение этого направления исследований Института и те великолепные возможности, которые оно открывает, совершенно очевидны любому, кто имел счастье лицезреть огромные нетронутые

²⁴ Примерно 90 см.

²⁵ Парнокопытное животное семейства полорогих, обитающее в Гималаях, Восточном Тибете, Северо-Восточном Китае, на Корейском полуострове и на юге Приморского края.

²⁶ Владимир Анатольевич Шибяев (1898—1975), секретарь Н.К. Рериха, секретарь Института Гималайских исследований «Урусвати».

²⁷ Феликс Денисович Лукин (1875—1934), врач, первый председатель Латвийского общества Рериха.

пространства Гималайских нагорий. Институт также намерен заняться изучением рака, поскольку есть основания полагать, что в этих обширных неизведанных областях может быть найдено новое могучее средство от болезни. Делом перво-степенной важности является строительство биохимической лаборатории Института, и сотрудники приложат все усилия для реализации этого проекта.

Научная библиотека

С самого начала большое внимание уделялось библиотеке Института, так как оснащение его богатым собранием научной литературы представлялось крайне значительным. В библиотеку стекаются книги, брошюры, рукописи по разным областям искусства и науки, и в будущем планируется выпуск ежемесячного каталога индийских и западных научных публикаций. Пополнение библиотеки предполагается за счет передачи книг в дар и обмена изданиями с ведущими научными учреждениями и издательствами.

В период 1929–1930 годов в библиотеку Института передали в безвозмездное пользование книги [следующие лица и организации]: Институт Карнеги, Вашингтон, федеральный округ Колумбия; профессор Николай Рерих; д-р Феликс

Лукин; д-р В.Н. Болдырев, директор Института Павлова при Батл Крик, Мичиган; Фонд Рокфеллера (д-р Гомер Свифт); командир К.Дж. Ковэ; проф[ессор] Х.Х. Бартлетт, Мичиганский университет, и д-р Юрий Рерих.

За истекший период Институт установил обмен публикациями со следующими учреждениями:

В Соединенных Штатах: Институт Карнеги, Вашингтон, федеральный округ Колумбия; Смитсоновский Институт, Вашингтон, федеральный округ Колумбия; Гарвардский университет; Йельский университет; Университет Айовы; Мичиганский университет; Питсбургский университет; Университет Индианы; Университет Миннесоты; Орегонский университет; Полевой музей естественной истории, Чикаго; Чикагский Восточный институт; Музей «Метрополитен»; Американское географическое общество; Естественнонаучная ассоциация, Вашингтон, федеральный округ Колумбия.

В Европе: Музей естественной истории, Париж; Школа востоковедения, Лондон.

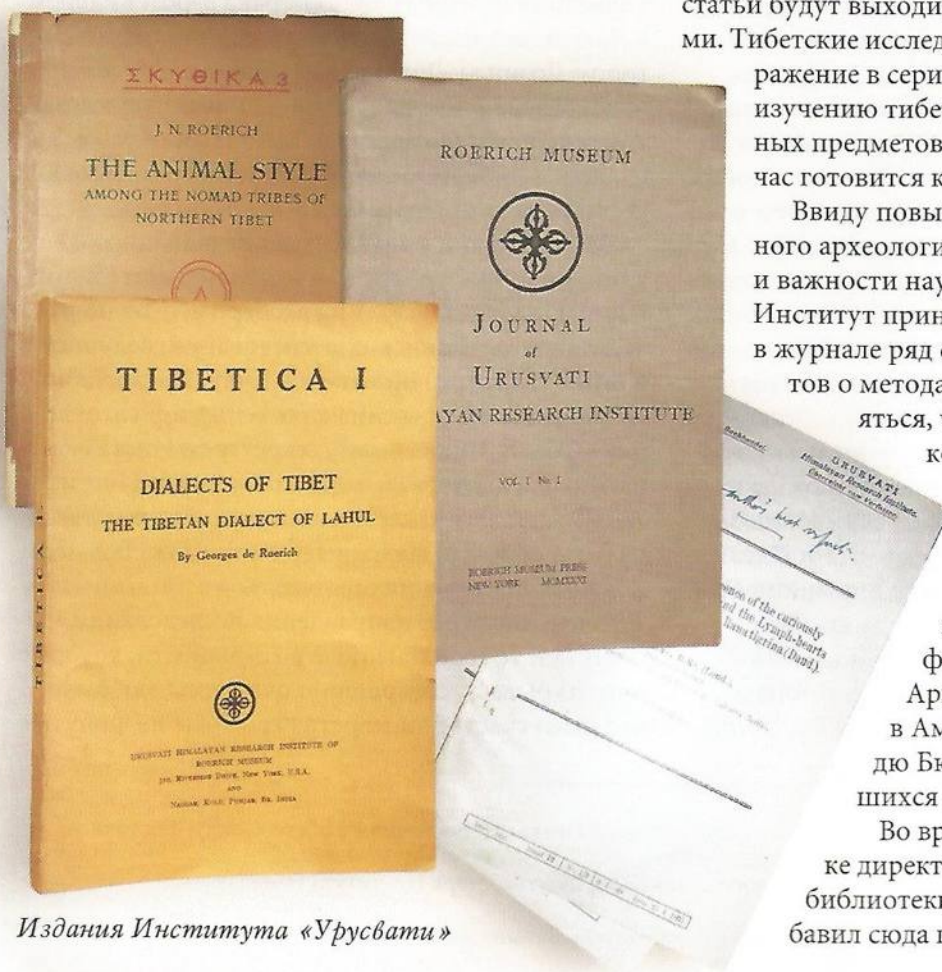
Институт издает ежегодный журнал, в котором каждый отдел имеет свою рубрику. Помимо журнала, Институт время от времени будет публиковать наиболее значительные работы почетных советников и членов Института. Объемные статьи будут выходить отдельными монографиями. Тибетские исследования Института найдут отражение в серии «Тибетика», посвященной изучению тибетской древности и родственных предметов. Первый том этой серии сейчас готовится к печати.

Ввиду повышенного интереса, вызванного археологическими изысканиями, и важности научной методики раскопок Институт принял решение поместить в журнале ряд статей известных специалистов о методах археологии. Будем надеяться, что эти работы послужат руководством для археологов,

охватывающим разнообразные аспекты археологии в странах Востока.

В первый выпуск журнала включены статьи д-ра Ральфа Магоффина, президента Археологического института в Америке, и графа Де Месниля дю Бюизона о методах, применявшихся им на раскопках в Сирии.

Во время пребывания в Нью-Йорке директор занимался составлением библиотеки тибетской литературы и добавил сюда полное собрание нартанских



Издания Института «Урусвати»

Ганджура и Данджура²⁸, привезенных из Центрально-Азиатской экспедиции. Это первая библиотека тибетских трудов, собранная вне Тибета, и сейчас она выставлена в качестве экспоната в Восточном зале Музея [Николая] Рериха. Демонстрируемая тибетская коллекция является частью библиотеки Института.

Следующие публикации были подготовлены и изданы при поддержке Института:

М.М. Лихтман. Николай Рерих и наука. Статья в «*Art and Archaeology*»²⁹, Вашингтон, май 1930.

Ю. Рерих. Шестнадцать Архатов, Защитников Закона. *Revue des Arts Asiatiques*³⁰, Париж, май 1930.

Ю. Рерих. По тропам Срединной Азии³¹ (подробный отчет о Центрально-Азиатской экспедиции [Н.К.] Рериха); будет опубликовано издательством Йельского университета, США. Французский перевод сейчас готовится мадам де Во Фалипо, председателем Французского общества Рериха, членом Парижского общества этнографии, и выйдет из печати в течение 1931 года.

Ю. Рерих. Звериный стиль у кочевников Север[ного] Тибета. *Seminarium Kondakovianum*³², Прага, 1931³³.

Ю. Рерих. Современная тибетская фонология. *Journal of the Asiatic Society of Bengal*³⁴, Калькутта (в печати)³⁵.

Ю. Рерих. Тибетские тонемы. Издание, посвященное памяти сэра Джоржа Грирсона, публикуется Индийским лингвистическим обществом, Лахор (в печати).

Готовится:

Ю. Рерих. Сравнительная грамматика разговорного тибетского языка. Эта книга будет опубликована в первом томе серии «Тибетика», пос-



Институт «Урсувати». Библиотека

вященной тибетским древностям и примыкающим темам.

Музей

Деятельным участием м-ра В.А. Шибаева, секретаря Института, удалось снабдить Музей стеклянными шкафами и гербариями. В настоящий момент Музей оборудован всей необходи-

²⁸ Ганджур (тиб. bKa-'gyur, «переводы Законоучения», 92–108 томов энциклопедического формата) и Данджур (тиб. bsTan-'gyur, «переводы толкований Учения», 224–225 томов) – собрания, составляющие единый канон, сложившийся в основном к XIV веку в результате редактирования и упорядочивания тибетских переводов по преимуществу священных буддийских текстов на санскрите. Известны несколько вариантов изданий Ганджура и Данджура (Чоне, Деге, Пекинское, Нартанское) и незавершенное Лхасское издание Ганджура.

²⁹ «Искусство и археология» (англ.).

³⁰ «Обозрение по азиатскому искусству» (фр.).

³¹ Roerich George. *Trails to Inmost Asia*. – New Haven: Yale University Press, 1931.

³² Семинариум Кондаковианум (лат.).

³³ Так в тексте. Работа опубликована в 1930 году. Помимо отчета, эта ошибочная дата неоднократно встречается и в письмах Ю.Н. Рериха, см.: Рерих Ю.Н. Письма. В 2 т. М.: МЦР, 2002.

³⁴ «Журнал Бенгальского азиатского общества» (англ.).

³⁵ Вероятно, имеется в виду публикация: Roerich George. *Modern Tibetan Phonetic. With special reference to the Dialect of Central Tibet* // J. and Proc. Asiatic Soc. of Bengal. New ser. 1931. Vol. 27. №2.

мой мебелью и вмещает: большую орнитологическую коллекцию, собранную д-ром В[альтером] Кельцем во время путешествий в Лахуль, долину Кулу и долину [реки] Сатледж; гербарий; а также коллекцию лекарственных растений. Кроме того, начался сбор геологических и археологических коллекций. Все перечисленные собрания непрерывно пополняются.

Выражаем благодарность миссис Хорш³⁶, мисс Лихтман и м-ру Шибаяву за принесенные ими

в дар проектор и экран; а также м-ру Шибаяву за стеклянный шкаф.

В Нью-Йорке коллекция институтского Музея обогатилась находками Центрально-Азиатской экспедиции – тибетскими тханками³⁷ и скульптурой, а также энтомологической и минералогической коллекциями.

Набор из 36 слайдов [lantern slides], рассказывающих о Кулу и деятельности Института, подготовлен и подарен м-ром Шибаявым нью-йоркским офисам Института.

Репрезентативные коллекции флоры и фауны Гималаев будут экспонироваться в нью-йоркских помещениях Института. Этот проект планируется реализовать в течение следующего года.

Деятельность в Нью-Йорке

Деятельностью в Нью-Йорке со времени отъезда директора заведуют м-р Луис Л. Хорш³⁸, президент Музея [Николая] Рериха, и миссис З.Г. Лихтман, вице-президент Мастер-Института при Музее [Николая] Рериха. За работу [нью-йоркского] офиса отвечает мисс Кэтрин Линден.

Кроме того, м-р Луис Л. Хорш любезно взял на себя руководство финансовыми делами Института.

15 октября Институт Гималайских исследований организовал лекцию профессора Н. Завадски (Пастеровская лаборатория Института Кюри, Париж) на тему «Биологические основы новой концепции жизни».

15 декабря миссис Л.Л. Хорш, председатель Общества Рериха, прочитала лекцию «Долина Богов», сопровождавшуюся кинофильмами и показом слайдов [motion pictures and slides]. Миссис Хорш недавно вернулась после длительной поездки в долину Кулу.

Предпринимаются активные шаги по дальнейшему развертыванию деятельности Института в наступающем 1931 году.

Директор
[Ю.Н. Рерих]



Ю.Н. Рерих у входа в Институт «Урусвати». 1930-е гг.

³⁶ Нетти Хори, супруга Луиса Л. Хорша, член Правления Музея Николая Рериха в Нью-Йорке. Сотрудничала с Рерихами до второй половины 1935 года.

³⁷ Тханка (тиб.) – тибетская икона на ткани, закрепленной на деревянной рейке. В оригинале banners (букв. знамена, флаги, полосы материи, на которых нарисованы какие-либо знаки).

³⁸ Луис Л. Хорш (наст. фамилия Леви) (1889–1979), президент Музея Николая Рериха в Нью-Йорке, президент Мастер-Института Объединенных Искусств, президент Международного художественного центра «Corona Mundi». Сотрудничал с Рерихами до второй половины 1935 года.